

**CD 1 - 17. NEVER TO HAVE LOVED/ НЕ ТОПОЛJU ВYSOKUJU/ НЕ ТОПОЛЮ  
ВИСОКУЮ**

Тарас Шевченко/ Taras Shevchenko

He тополю високою  
Ne topolju vysokuju  
It is not the poplar tall

Вітер нагинає,  
Viter nahynaje,  
That the wind bends,

Дівчинонька одинока  
D'ivchynon'ka odynoka  
It is a girl solitary

Долю зневажає.  
Dolju znevazhaje.  
who her destiny disdains.

— Бодай тобі, доле,  
— Bodaj tobi, dole,  
— May you, O destiny,

У морі втопитись,  
U mori vtopytys',  
In the sea drown,

Що не даєш мені й досі  
Shcho ne dajesh men'i j dos'i  
That you do not allow me even now

Ні з ким полюбитись.  
N'i z kym poljubytys'.  
No one with whom to fall in love.  
(You do not allow me to fall in love with anyone)

Як дівчата цілюються,  
Jak d'ivchata ts'ilujut'sja,  
How girls kiss,

Як            їх                    обнімають,  
Jak            jikh                    obn'imajut',  
How            they                    are embraced,

І            що            тоді            їм            діється —  
І            shcho            tod'i            jim            d'ijet'sja —  
And            what            then to            them            happens —

Я    й            досі            не            знаю...  
Ja    j            dos'i            ne            znaju...  
I    even            now            do not            know...

І            не            знатиму.    Ой,    мамо!  
І            ne            znatymu.    Oj,    mamu!  
And    will not            know.    Oh,    mother!

          Страшно                    дівувати,  
          Strashno                    d'ivuvaty,  
It is    frightening                    to be a maiden,

Увесь            вік            свій                    дівувати,  
Uves'            vik            svij                    d'ivuvaty,  
All            years            my                    to be a spinster,

Ні    з            ким            не            кохатись.  
N'i    z            kym            ne            kokhatys'.  
Not    with            anyone                    to love.